



Dokument s plenarne sjednice

**B8-0641/2017 }
B8-0643/2017 }
B8-0644/2017 }
B8-0645/2017 }
B8-0646/2017 }
B8-0647/2017 } RC1**

15.11.2017

ZAJEDNIČKI PRIJEDLOG REZOLUCIJE

podnesen u skladu s člankom 135. stavkom 5. i člankom 123. stavkom 4.
Poslovnika,

koji zamjenjuje prijedloge rezolucija sljedećih klubova:

ECR (B8-0641/2017)

Verts/ALE (B8-0643/2017)

GUE/NGL (B8-0644/2017)

S&D (B8-0645/2017)

ALDE (B8-0646/2017)

PPE (B8-0647/2017)

o Madagaskaru
(2017/2963(RSP))

**Cristian Dan Preda, Tomáš Zdechovský, Pavel Svoboda, Lefteris
Christoforou, Dubravka Šuica, Tunne Kelam, Eduard Kukan, Marijana
Petir, Jarosław Wałęsa, Laima Liucija Andrikiėnė, Mairead McGuinness,
David McAllister, Jaromír Štětina, Romana Tomc, Željana Zovko,
Patricija Šulin, Giovanni La Via, Manolis Kefalogiannis, Maurice Ponga,
Adam Szejnfeld, Joachim Zeller, Bogdan Brunon Wenta, Sandra Kalniete,
Milan Zver, Roberta Metsola, Andrey Kovatchev, Lars Adaktusson, Seán
Kelly, Deirdre Clune, Krzysztof Hetman, Michael Gahler, Inese Vaidere,
Ivana Maletić**

RC\1139545HR.docx

PE614.247v01-00 }
PE614.249v01-00 }
PE614.250v01-00 }
PE614.251v01-00 }
PE614.252v01-00 }
PE614.253v01-00 } RC1

u ime Kluba zastupnika PPE-a

Elena Valenciano, Victor Boștinaru, Soraya Post, Boris Zala

u ime Kluba zastupnika S&D-a

Karol Karski, Ruža Tomašić, Charles Tannock, Jan Zahradil, Notis Marias, Jana Žitňanská, Ryszard Czarnecki, Angel Dzhambazki

u ime Kluba zastupnika ECR-a

Louis Michel, Javier Nart, Hilde Vautmans, Izaskun Bilbao Barandica, Nedzhmi Ali, Petras Auštrevičius, Beatriz Becerra Basterrechea, Dita Charanzová, Gérard Deprez, Martina Dlabajová, Fredrick Federley, Nathalie Griesbeck, Marian Harkin, Filiz Hysmenova, Ivan Jakovčić, Ilhan Kyuchyuk, Patricia Lalonde, Urmas Paet, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Jozo Radoš, Frédérique Ries, Robert Rochefort, Jasenko Selimovic, Pavel Telička, Ivo Vajgl, Marietje Schaake, Johannes Cornelis van Baalen, Cecilia Wikström, Valentinas Mazuronis

u ime Kluba zastupnika ALDE-a

Miguel Urbán Crespo, Marie-Christine Vergiat, Merja Kyllönen, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou, Kostadinka Kuneva, Lola Sánchez Caldentey, Tania González Peñas, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga

u ime Kluba zastupnika GUE/NGL-a

Jordi Solé, Maria Heubuch

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a **Rolandas Paksas, Piernicola Pedicini, Ignazio Corrao, Isabella Adinolfi**

u ime Kluba zastupnika EFDD-a

Rezolucija Europskog parlamenta o Madagaskaru (2017/2963(RSP))

Europski parlament,

- uzimajući u obzir svoje prethodne rezolucije o Madagaskaru, posebno one od 7. svibnja 2009.¹, 11. veljače 2010.² i 9. lipnja 2011.³ te misiju radi utvrđivanja činjenica koju je Zajednička parlamentarna skupština AKP-a i EU-a uputila na Madagaskar 10. i 11. srpnja 2010.,
- uzimajući u obzir informacije o najnovijoj pojavi kuge koje je 2. studenog 2017. objavila Svjetska zdravstvena organizacija,
- uzimajući u obzir zaključna razmatranja Odbora UN-a za ljudska prava o četvrtom periodičnom izvješću o Madagaskaru od 22. kolovoza 2017.,
- uzimajući u obzir izjavu posebnog izvjestitelja UN-a Johna H. Knoxa o zaključenju njegove misije na Madagaskar iz listopada 2016.,
- uzimajući u obzir izvanredni sastanak na vrhu Južnoafričke razvojne zajednice koji je održan 20. svibnja 2011. na kojem se raspravljalo o Madagaskaru i plan koji je predložila skupina Južnoafričke razvojne zajednice za posredovanje nakon ukidanja sankcija protiv Madagaskara od strane EU-a, Afričke unije i zemalja Južnoafričke razvojne zajednice,
- uzimajući u obzir izvješće posebnog izvjestitelja o obvezama u pogledu ljudskih prava koje se odnose na uživanje sigurnog, čistog, zdravog i održivog okoliša sastavljeno 26. travnja 2017. u prigodi njegova posjeta Madagaskaru,
- uzimajući u obzir članke 8. i 9. revidiranog Sporazuma iz Cotonoua,
- uzimajući u obzir Ustav Republike Madagaskara,
- uzimajući u obzir Smjernice EU-a o braniteljima ljudskih prava i Smjernice EU-a o ljudskim pravima koje se odnose na slobodu izražavanja na internetu i izvan njega,
- uzimajući u obzir Opću deklaraciju o ljudskim pravima,
- uzimajući u obzir Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima koji je Madagaskar potpisao 1969., a ratificirao 1971.,
- uzimajući u obzir Afričku povelju o demokraciji, izborima i upravljanju,
- uzimajući u obzir Afričku povelju o ljudskim pravima i pravima naroda,

¹ SL C 212E, 5.8.2010., str. 111.

² SL C 341E, 16.12.2010., str. 72.

³ SL C 380E, 11.12.2012., str. 129.

- uzimajući u obzir 120. sjednicu Odbora za ljudska prava održanu u Ženevi, na kojoj je 10. i 11. srpnja 2017. revidirano četvrto periodično izvješće o Madagaskaru u vezi s provedbom Međunarodnog pakta o građanskim i političkim pravima,
 - uzimajući u obzir članak 135. stavak 5. i članak 123. stavak 4. Poslovnika,
- A. budući da su na Madagaskaru nakon petogodišnjeg razdoblja političkih nemira tijekom kojeg su donatori obustavili programe razvojne pomoći u listopadu 2013. održani vjerodostojni i demokratski parlamentarni izbori, a u prosincu 2013. predsjednički izbori na kojima je za predsjednika izabran Hery Rajaonarimampianina; budući da je političko stanje i dalje nestabilno iako su zahvaljujući obnovi odnosa sa zemljama donatorima uklonjene sve prepreke za suradnju s novom vladom;
 - B. budući da je uveden novi zakonik o komunikaciji koji novinari na Madagaskaru oštro kritiziraju u pogledu presuda za medijske prijestupe na osnovi kaznenog zakona i koji bi mogao dovesti do kriminalizacije te struke; budući da se stanje smirilo, ali se čini da se ne kreće u pravom smjeru;
 - C. budući da bi se predsjednički izbori, u načelu, trebali održati sljedeće godine, iako još nije utvrđen točan datum; budući da je madagaskarski predsjednik izrazio sklonost ustavnoj reformi koja bi mu omogućila ostanak na vlasti tijekom izbornog razdoblja i pokazao spremnost za iskrivljavanje predloženih izmjena izbornog prava koje su izradili neovisno nacionalno izborno povjerenstvo, stručnjaci, civilno društvo i oporba; budući da su se njegovi politički protivnici i dio civilnog društva, koji su zabrinuti da je možda riječ o pokušaju odgađanja izbora i ostanka na vlasti i nakon isteka ustavom predviđenog mandata, suprotstavili tim izjavama; budući da će to vjerojatno povećati napetosti u ionako nestabilnim političkim okolnostima;
 - D. budući da je regionalni direktor organizacije Amnesty International za južnu Afriku 10. srpnja 2017. izjavio da se podaci o stanju ljudskih prava u Madagaskaru brzo pogoršavaju kao posljedica očitog nepoštovanja vladavine prava; budući da se više od 50 % svih zatvorenika nalazi u preventivnom zatvoru bez suđenja i da se zbog nedostatka slobodnog i poštenog pristupa pravosuđu događa kršenje prava, uključujući izvansudska pogubljenja koja provodi policija i zatvaranje branitelja ljudskih prava;
 - E. budući da je Amnesty International zabilježio slučajeve u kojima su se službenici odgovorni za provedbu zakona nastojali osvetiti nakon incidenata u kojima je zavladao pravda rulje; budući da su prema nekim navodima u veljači 2017. policijski službenici spalili pet sela u općini Antsakabary nakon što su stanovnici sela navodno ubili dvojicu njihovih kolega i da je u tom napadu od posljedica požara smrtno nastradala starija žena koja nije mogla pobjeći; budući da policija sada provodi istragu nad tim podmetanjem požara iako je sama upletena u nj;
 - F. budući da vlasti zastrašuju i uznemiruju novinare i branitelje ljudskih prava nastojeći ih ušutkati i omesti u njihovu istraživačkom radu i aktivnostima za zaštitu ljudskih prava; budući da su nakon izbora 2013. zatvorene mnoge medijske kuće ili se u njima provodi cenzura radi „poštovanja vladavine prava” i obveznog „čišćenja audiovizualnog krajolika” koje provodi ministarstvo za komunikaciju;

RC\1139545HR.docx

PE614.247v01-00 }
 PE614.249v01-00 }
 PE614.250v01-00 }
 PE614.251v01-00 }
 PE614.252v01-00 }
 PE614.253v01-00 } RC1

- G. budući da je Konferencija stranaka Konvencije o međunarodnoj trgovini ugroženim vrstama divljih životinja i biljaka (CITES) 2013. donijela akcijski plan za Madagaskar u skladu s kojim ta zemlja mora pojačati napore koje ulaže u provedbu propisa i uvesti embargo na izvoz mogućih zaliha drva; budući da su otad Tajništvo i Stalni odbor CITES-a u više navrata izjavljivali da Madagaskar ne poštuje taj akcijski plan; budući da je, prema Tajništvu CITES-a, rasprostranjena pojava nekažnjavanja nezakonite sječe i kršenja propisa o okolišu; budući da, s druge strane, sudovi, za koje postoji bojazan od korupcije, osuđuju pojedince koji se bore protiv nezakonite sječe;
- H. budući da je Madagaskar jedno od najposebnijih mjesta na svijetu kad je riječ o okolišu, no ujedno i najsiromašnija među zemljama na svijetu u kojima ne vlada sukob, da 92 % stanovništva preživljava s manje od 2 USD dnevno i da se zemlja nalazi na 154. mjestu među 188 zemalja prema indeksu ljudskog razvoja;
- I. budući da nezakonita trgovina drvom i životinjskim vrstama predstavlja veliku prijetnju za okoliš i biološku raznolikost na Madagaskaru, kao i za prava njegovih stanovnika koja se odnose na okoliš; budući da utjecaj industrije vađenja minerala na okoliš i nedostatak transparentnosti u upravljanju u njoj često šteti lokalnim zajednicama i njihovu održivom razvoju; budući da postoje navodi o povezanosti mreža nezakonite trgovine s organiziranim kriminalom, što ugrožava demokratsko upravljanje u toj zemlji; budući da su prema posebnom izvjestitelju za ljudska prava i okoliš nezakonita sječa i trgovina vrijednog drva i koncesije za rudnike usko povezani s nasiljem nad lokalnim stanovništvom;
- J. budući da se ekološki aktivist Clovis Razafimalala, koji je osudio nezakonitu trgovinu i iskorištavanje ružinog i ostalih vrsta drva, od 16. rujna 2016. nalazi u pritvoru na temelju lažnih optužbi za pobunu, uništavanje javnih dokumenata i dobara i podmetanje požara unatoč očitom nedostatku dokaza; budući da je 27. rujna 2017. uhićen ekološki aktivist i branitelj ljudskih prava Raleva jer se koristio „lažnim naslovom” kad je preispitivao aktivnosti rudnika zlata nakon što je rudarstvo zabranjeno zbog uništavanja okoliša; budući da je Raleva 26. listopada 2017. osuđen na dvogodišnju uvjetnu kaznu; budući da je direktor nevladine organizacije za borbu protiv nezakonite trgovine ružinim drvom Augustin Sarovy bio prisiljen pobjeći u Europu nakon što je zaprimio prijetnje smrću;
- K. budući da je Fernand Cello, direktor radijske postaje poznat po istragama u vezi s osjetljivim temama kao što je nezakonito iskopavanje safira, 6. svibnja 2017. optužen za „krivotvorenje i upotrebu krivotvorina”; budući da su Reporteri bez granica (engl. *Reporters Without Borders*) osudili oštre mjere koje su protiv direktora radija Jupiter poduzele regionalne vlasti na temelju lažnih optužbi koje su iznijele osobe upletene u njegove istrage;
- L. budući da je uhićenje Claudine Razaimamonjy na inicijativu ureda Bianco (fr. *Bureau Indépendant Anti-Corruption* – Neovisni ured za borbu protiv korupcije) zbog pronevjere javnih sredstava u nekoliko općina postalo državno pitanje, s obzirom na to da je bliska saveznica i savjetnica šefa države Herya Rajaonarimampianine; budući da je policija prije njezina uhićenja zatražila da se Jacqueline Raharimanantsoa Saholiniaine, Sylvie Randriantsara Linah i Claudine Razaimamonjy privedu na saslušanje; budući da

se pokazalo da su te tri žene u stvari jedna te ista osoba, Claudine Razaimamonjy, koja se nikada nije odazvala pozivu na saslušanje;

- M. budući da je „slučaj Claudine” doveo do otvorenog sukoba između vlade i pravosuđa s obzirom na to da je ministar pravosuđa osobno javno zatražio puštanje na slobodu Claudine Razaimamonjy kako bi se izbjeglo produljenje njezina pritvora; budući da je sindikat sudaca izjavio da ga je uvrijedilo stajalište vlade i njezino izravno uključivanje u slučaj te se zauzeo za diobu vlasti i naglasio da taj slučaj nema veze s politikom; budući da su sindikati ove godine tri puta bili u štrajku kako bi osudili opetovana zastrašivanja i uplitanje vlade u njihove aktivnosti te potvrdili svoju neovisnost;
- N. budući da je Madagaskar od 1980-ih svake godine izložen epidemijama kuge i da je zadnja epidemija koja je izbila u kolovozu 2017. posebno ozbiljna te su njome pogođeni veliki gradovi i neendemska područja; budući da je prijavljeno više od 1800 slučajeva zaraženih i 127 umrlih; budući da je prema podacima Svjetske zdravstvene organizacije neobična priroda i brzo širenje ove godine posljedica pogoršanja zdravstvenog sustava povezanog s društveno-političkom krizom s kojom se zemlja suočava zadnjih godina; budući da Svjetska zdravstvena organizacija procjenjuje da je rizik od potencijalnog daljnjeg širenja epidemije kuge na nacionalnoj razini i dalje visok;
- O. budući da prevlast običajnog prava u zemlji potiče štetne tradicionalne prakse, uključujući dogovorene, prisilne i rane brakove; budući da žene i djevojčice i dalje trpe seksualno ili drugo fizičko nasilje, dok su stope prijavljenih slučajeva niske, a progoni rijetki; budući da je pobačaj u zemlji i dalje zabranjen na temelju zakona iz 1920.; budući da svaki dan tijekom porođaja umire deset žena; budući da zabrana pobačaja može dovesti do prikrivenih i rizičnih prekida trudnoće koje provode medicinski nekvalificirane osobe;
1. pozdravlja ponovnu uspostavu vladavine prava s izborima održanima u listopadu i prosincu 2013.; podsjeća vlasti Madagaskara, u prvom redu predsjednika te države, na to da su odgovorni za održavanje i zaštitu prava svojih građana u cijeloj zemlji, uključujući sprečavanje svih zloupotreba i zločina te izvršavanje svog zadatka vladanja uz strogo poštovanje vladavine prava; apelira na njih da poduzmu sve potrebne mjere kako bi zajamčili ostvarenje temeljnih sloboda svojih građana, uključujući slobodu izražavanja;
 2. izražava nadu da će se nadolazeći izbori održati u mirnom i spokojnom ozračju kako bi bili demokratski i transparentni; inzistira na tome da se moraju očuvati ustavni poredak i politička stabilnost i da se jedino dijalogom i izgradnjom konsenzusa među svim političkim akterima mogu jamčiti pravovremeni i vjerodostojni izbori 2018.; poziva međunarodnu zajednicu da poduzme sve moguće korake kako bi se zajamčio pravedan i slobodan izborni proces za predsjedničke izbore 2018.;
 3. izražava zabrinutost zbog učestalosti pravde rulje i umiješanosti službenika odgovornih za provedbu zakona u slučajeve izvansudskog ubijanja; poziva na neovisnu i nepristranu istragu slučaja spaljivanja pet sela u općini Antsakabary, u kojoj će se jamčiti zaštita žrtava od bilo kakve odmazde ako dostave dokaze o tom pitanju; poziva vlasti Madagaskara da sustavno provode nepristrane istrage o izvansudskim pogubljenjima, da

RC\1139545HR.docx

PE614.247v01-00 }
PE614.249v01-00 }
PE614.250v01-00 }
PE614.251v01-00 }
PE614.252v01-00 }
PE614.253v01-00 } RC1

- kazneno progone počinitelje, a obiteljima žrtava osiguraju odgovarajuću naknadu;
4. poziva vlasti Madagaskara da poštuju svoje obveze koje proizlaze iz CITES-a, uključujući znatnim jačanjem učinkovite provedbe zakona o borbi protiv nezakonite sječe šume i trgovine ljudima;
 5. pozdravlja činjenicu da je u tijeku revizija zakonika o rudarstvu i poziva vladu da osigura da se revidiranim zakonikom ispune međunarodni zahtjevi, kao što su prethodne procjene i savjetovanja s većinom pogođenih ljudi, pristup pravnim lijekovima i maksimalno smanjivanje štete za okoliš; poziva vladu da preispita rudarske dozvole koje je izdala prijelazna vlada i da suspendira dozvole koje nisu u skladu s dekretom MECIE;
 6. osuđuje proizvoljno pritvaranje novinara, branitelja ljudskih prava i aktivista za zaštitu okoliša na temelju izmišljenih optužnica; poziva na to da se konačno zaustavi njihovo uznemiravanje i zastrašivanje, ne odobrava mjere poduzete protiv medija prije zadnjih izbora i poziva na potpunu ponovnu uspostavu svih pojedinačnih i kolektivnih sloboda; poziva vladu Madagaskara da stavi izvan snage restriktivne elemente zakonika o komunikaciji;
 7. poziva vladu Madagaskaru da omogući uobičajen i neovisan tijek pravde u „slučaju Claudine” i u svim slučajevima aktivne i pasivne korupcije; ustraje u tome da se politika ne bi trebala miješati u sudstvo i da se uredu Bianco dopusti da slobodno provodi svoje istrage o korupciji; inzistira na strogom poštovanju načela diobe vlasti i naglašava da neovisnost i nepristranost pravosuđa moraju biti zajamčeni u svim okolnostima; zahtijeva da nadležna tijela Madagaskara udvostruče svoje napore u borbi protiv korupcije i nekažnjavanja u zemlji i da osiguraju da se svi slučajevi korupcije privedu pravdi;
 8. izražava zabrinutost zbog porasta aktivnosti stranih propovjednika koji učenike prisiljavaju na prelazak na ekstremističko tumačenje islama;
 9. naglašava da Europska unija i njezine države članice moraju ulagati u pružanje podrške i zaštite braniteljima ljudskih prava kao ključnih aktera u održivom razvoju, uključujući s pomoću hitnih bespovratnih sredstava u okviru fonda Europskog instrumenta za demokraciju i ljudska prava (EIDHR) za hitne slučajeve namijenjenog ugroženim braniteljima ljudskih prava;
 10. apelira na transnacionalna trgovačka društva da poštuju ljudska prava i načelo dužne pažnje kako je utvrđeno u Vodećim načelima UN-a o poslovanju i ljudskim pravima;
 11. poziva EU da obrati pozornost na to da se zajamči da pripreme za predstojeće predsjedničke izbore budu uključive, transparentne i opće prihvaćene, među ostalim s pomoću dvogodišnjeg paketa potpore za izborne postupke;
 12. nalaže svojem predsjedniku da ovu Rezoluciju proslijedi potpredsjednici Komisije/Visokoj predstavnici Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, Komisiji, Vijeću, Vijeću ministara AKP-a i EU-a, vladi Madagaskara, glavnom tajniku

Ujedinjenih naroda, Južnoafričkoj razvojnoj zajednici i Komisiji Afričke unije.

RC\1139545HR.docx

PE614.247v01-00 }
PE614.249v01-00 }
PE614.250v01-00 }
PE614.251v01-00 }
PE614.252v01-00 }
PE614.253v01-00 } RC1

HR